

ITEM No. 12319/53

HUNGARY

/TRANSLATION RECOMMENDED/

CULTURE /0811/
PROPAGANDA /2601/

M.J.
11 Dec
VIII/7357/a

"You Are Murderers, You Vermin ."

SOURCE SALZBURG:

Farmboy, 19, from TISZAPOLGÁR. Escaped in June 1953. Performed a part in below described play.

DATE OF OBSERVATION:

Winter until the spring of 1953.

SUMMARY:

Contents of a Communist propaganda play which was performed in several Hungarian villages and won a first prize during a competition: a Russian sanitary troop tries to heal Koreans infected by germs the Americans used during the bacteriological warfare; an invading US unit hinders the cure. Mere rumors of an invasion by Chinese volunteers drive the Americans away. One of them, though, stays behind because he recognizes that American capitalists mislead the people and that justice is on the side of the North-Koreans.

EVALUATION COMMENT:

The contents of this Communist propaganda play demonstrate the anti-American propaganda carried out in Hungary.

Such performances are organized by groups of amateur actors and actresses. Special plays -- like the reported one -- are written for this purpose. Their composition, language and construction are generally too primitive to impress even simple people.

See Item Nos. 4651, 8175, 11950 and 412/53 on similar propaganda performances.

X X X

TISZAPOLGÁR-on élénken működött a DISZ. 1953 elején az országos ifjúsági műkedvelő színdarabversenyre a POLGÁRI DISZ is benevezett, a "Ti vagytok a gyilkos férgek" című népidemokratikus remekművel.

A darab Koreában játszódik. Rövid tartalma a következő:

/more/

1.

Egy koreai faluban sebesülten fekszik egy öreg ember, egy leány és egy fiú. Rádásul betegek a víztől, amit az amerikaiak mérgeztek meg bacillusgombákkal. Szerencsájukra jön egy orosz vöröskeresztes készültség, egy orvostiszt és két ápolónő, akik a fejlett szovjet gyógyászat segítségével azonnal kezelésbe veszik a szerencsétlen áldozatokat, de még nem készülnek el a kezeléssel, amikor beront egy amerikai csapat Higgins őrmester vezetésével - forrás ezt a szerepet játszotta - és rátor a békés, gyógyító munkát végző oroszokra. Közben egy kínai önkéntes, aki a szobában tartózkodott, illetve az oroszokat vezette, kiugrik az ablakon, de ezt az amerikaiak nem veszik észre. Nagy szóvita fejlődik ki Higgins őrmester és az orosz tiszt között, aki persze fegyvertelen, de orvosi köpenye alól, mikor Higgins áulakodik vele, előbukkan tisztí zubbonya. Erre Higgins magából kikelve orditozik: "Gyáva férgek, orvosi köpennyel takarjátok le katonai mivoltotokat!"

A koreai nő védelmébe veszi az orosz orvost és bizonyítja, hogy az csak gyógyítani jött őket, mert a vizet az amerikaiak légibombákkal megmérgezték. Az amerikai tizedes - Glubb nevű, - aki Higgins csapatával tört be a békés koreai házba, nem akarja hinni ezt a vádat és inni akar a földön fekvő vízeskancsóból, mert meg van győződve arról, hogy jó ügyért harcol - ő képviseli az amerikai "népet", amelyik a tőkészek zsoldjában vérzik, de Higgins őrmester, aki már az amerikai felső réteghez tartozik és tudja miről van szó, kiüti a kezéből a kancsót, - mire Glubb előtt megvilágosodik az amerikai életforma hazug mivolta és így szól: "Hát így vagyunk" és kijelenti, hogy most jön rá, hogy parancsnokaik félrevezetik az amerikai katonákat, amikor azokat harcbaküldik.

Mikor Higgins kiüti a kancsót Glubb kezéből az orosz orvostiszt lesújtóan kimondja az ítéletet Higgins, illetve az amerikaiak fölött: "Ti vagytok a gyilkos férgek".

Ebben a pillanatban kiáltás hangzik kívülről: "Jönnék a kínai önkéntesek" Higgins csapatával ész nélkül menekül, a darab kidomborítja, milyen gyávák az amerikaiak, akik csak a fegyvertelen orvostiszt és a védtelen polgári lakóssággal erőszakoskodnak, de mikor meghallják, hogy jönnek a kínai -hangsúlyozottan:- önkéntesek, azonnal ész nélkül elmene-külnek.

De nem mind futnak el. Glubb tizedes, aki rájött arra, hogy parancsnokai becsapták és a szovjet oldalán van az igazság, ottmarad és átáll a "nép és az igazság oldalára".

Ezzel végződik a darab, melyet a TISZAPOLGÁRI DISZ a környék több helyén, TISZANÁNÁSON, MARGITÁN,

/more/

2.

CSEGEN, stb. is előadott, sőt a járási versenyt megnyerte, DEBRECENben, a tiszántúli kulturcsoport k versenyében is bekerült és meg is nyerte vele a versenyt.

Forrás 50 liter valódi, - nem micsurinós - bort kapott jutalmul, hogy az unszínpatikus amerikai figurát eljátszotta, sőt az országos versenybe is bekerült volna, de közben elment a kedve az egészről.

A darabot POLGÁRON egy HOMOLAI /fnu/ nevű volt polgári iskolai tanító tanította be, MAY Oszkár volt kőműves segéd, most hitelszövetkezeti tisztviselő segítségével. MAY játszotta egyébként az öreg koreait. MAY nagy köpönyegforgató, azért, hogy állását megtarthassa, mindenre kész. Szerző nevére forrás nem emlékszik.

A többi szereplő is mind a POLGÁRI DISZ tagok közül került ki.

A való életben azonban Glubb tizedes éppen fordítva cselekedett: e szerep megtestesítője ugyanis forrással együtt menekült nyugatra, éppen azért, mert a való életben ő győzött meg a szovjet életforma rosszágáról.

End.